

**STE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 08-07-1998



Aan de heer T. KELCHTERMANS  
Vlaams Minister van Leefmilieu en  
Tewerkstelling

E. Jacquemainlaan 156 bus 1

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

29.232/II/N  
AMC/YS

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 26 juni 1998 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in haar Nederlandse Afdeling (NA), een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat schoolverlaters die zich bij de VDAB te Liedekerke aanmelden, een tweetalig informatieblad meekrijgen.

De heer Y. BOSTYN, Administrateur-generaal van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding deelde aan de VCT het volgende mee:

“Naar aanleiding van uw schrijven kan ik u melden dat VDAB-Vilvoorde begin juli en begin augustus een aantal collectieve infosessies organiseerde voor schoolverlaters. Deze infosessies die gebeuren met het oog op een snellere en efficiëntere dienstverlening aan deze werkzoekenden werden georganiseerd in de verschillende VDAB-plaatsingskantoren (waaronder Liedekerke) in de regio.

Hierbij wordt, behalve de administratieve formaliteiten voor de inschrijving als werkzoekende bij het begin van hun wachttijd, vooral aandacht besteed aan het dienstenpakket van VDAB. De schoolverlaters ontvangen over de VDAB-dienstverlening ook een informatiebundel.

Voor de problemen/vragen die niet tot de bevoegdheid van de VDAB behoren worden nuttige adressen voor verdere informatie overgemaakt.

## 2.

Veel vragen van de schoolverlaters hebben evenwel betrekking op hun wachtuitkeringen. VDAB gaat niet in op deze vragen, het betreft een federale RVA bevoegdheid.

Teneinde toch enigszins aan de wens van de klant tegemoet te komen wordt aan de schoolverlaters het RVA-informatieblad voor jonge werknemers-schoolverlaters (doc. C109/art. 36) en als hulp hierbij de in uw schrijven vermelde tabel ter beschikking gesteld. Deze RVA-documenten worden niet besproken.

De bewuste tabel is evenwel een intern RVA-document en is niet bedoeld voor verspreiding naar het publiek. Hij werd dan ook uit de informatiebundel weggenomen.”

o

o o

De subregionale tewerkstellingsdiensten van de VDAB zijn diensten van een instelling van de Vlaamse regering waarvan de werkkring niet het gehele ambtsgebied van het Vlaamse Gemeenschap bestrijkt, in de zin van artikel 37 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De VCT, Nederlandse afdeling, neemt er nota van dat het bewuste tweetalige document informatie bevat waar de federale RVA bevoegd is, en dat aan de informatiebundel wordt toegevoegd om de schoolverlaters een zo correct mogelijke voorlichting te verschaffen.

Zij kan evenwel niet buiten de formele bepalingen van de taalwet die aan de diensten, zoals het VDAB-plaatsingskantoor te Liedekerke, de verplichting oplegt de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, uitsluitend in het Nederlands te stellen. Het bewuste VDAB-plaatsingskantoor is immers een dienst waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling van het Nederlandse taalgebied omvat.

De VCT, Nederlandse afdeling, acht derhalve de klacht ontvankelijk en gegrond aangezien het tweetalige document van de RVA, op het ogenblik van de klacht, ter beschikking gesteld werd van het publiek.

Zij neemt evenwel nota van het feit dat de klacht achterhaald is aangezien het tweetalige document uit de informatiebundel werd weggenomen.

3.

Een afschrift van dit advies wordt medegedeeld aan de heer Y. BOSTYN, Administrateur-generaal van de VDAB en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de NA,

C. VAN EECKAUTE